

## 城北華人基督教會國語堂講道信息

主題：必能得到復活的生命 We will receive the resurrected life

經文：<哥林多前書> 15:14; <羅馬書>10:9;

講員：傅再恩牧師

2014.04.20

\*\*\*\*\*

1. 基督信仰的心臟: 耶穌基督的復活。

The heart of Christianity: Jesus Christ's Resurrection

『若基督沒有復活，我們所傳的便是枉然，你們所信的也是枉然；』

"And if Christ has not been raised, our preaching is useless and so is your faith."

林前 1 Corinthians 15 : 14

a) 看見耶穌基督復活的人。

Eye witnesses of Jesus Christ's resurrection.

林前 1 Corinthians 15:3-8.

b) 信見證人所傳的。

Faith in the eyewitness account.

林前 1 Corinthians 15 : 11 , 14

2. 救恩已經為所有人準備好了。

Salvation is now available to all.

『你若口裡認耶穌為主，心裡信 神叫他從死裡復活，就必得救。』

"If you declare with your mouth, "Jesus is Lord," and believe in your heart that God raised him from the dead, you will be saved."

罗 Romans 10 : 9

a) 投靠新的主權。

New Lordship in life.

『因為被造的萬物服在虛空之下，不是自己願意這樣，而是由於使它屈服的那一位。被造的萬物盼望自己得着釋放，脫離敗壞的奴役，得着神儿女榮耀的自由。』(新譯本)

"For the creation was subjected to frustration, not by its own choice, but by the will of the one who subjected it, in hope that the creation itself will be liberated from its bondage to decay and brought into the glorious freedom of the children of God."

罗 Romans 8 : 20 , 21

b) 我們的公敵已經被打敗了。

Our common enemy was defeated.

『因為基督必要作王，直到 神把所有的仇敵都放在他的腳下。最後要毀滅的仇敵就是死，』

(新譯本)

"The last enemy to be destroyed is death.

林前 1 Corinthians 15:25 , 26

c) 向大眾公開的邀請。

Open invitation to all.